

Prólogo

Esta propuesta está organizada en cinco capítulos textuales con sus diferentes modos de presentación.

Este libro es el resultado de nuestra larga trayectoria en investigación y docencia en los distintos niveles de la educación, lo que nos permitió conocer diversas dimensiones de la problemática de la lengua en la comprensión lectora y en la producción de textos. Centramos nuestro interés en *la comprensión de textos escritos*, preocupadas por la pérdida progresiva del protagonismo de la enseñanza de la lectura en el aula y, sobre todo, por el hecho tan generalizado de que creamos que los alumnos ya debieron haber aprendido antes.

En nuestras investigaciones hemos analizado la *distancia* entre las lecturas esperadas por el docente y los magros resultados obtenidos por los estudiantes ya que, a la hora de interpretar un texto, suelen tener dificultades para procesar la información, operan intuitivamente y se limitan a copiar fragmentos que consideran importantes. Les cuesta realizar el trabajo inferencial que les permita descubrir lo que se lee en el texto y cuál es realmente su sentido, vale decir, no logran recorrer la *distancia* cognitiva entre el texto presentado y lo que el texto comunica en un determinado contexto.

Realizamos variadas experiencias en aulas y advertimos que la comprensión no es un problema compartido por instituciones, docentes y alumnos: solo parece que es del alumno, con el agravante de que él tampoco es consciente de que tiene dificultades y las adjudica a que el texto es muy complejo.

La intención es compartir nuestra visión de la problemática con los docentes de lengua de todos los niveles y los alumnos del nivel terciario, universitario y no universitario, y acercarles algunos aportes

que puedan ayudar a resolver situaciones que requieren de reflexión y evolución constantes.

Intentamos movilizar la metarreflexión del alumno para que logre dar cuenta de las operaciones referenciales que realiza el autor de un texto, con la finalidad de aumentar su carga informativa y que lo ayuden como lector a seguir los mismos recorridos cognitivos, de modo tal de recuperar los referentes y, al mismo tiempo, el contenido textual con sus diferentes modos de presentación.

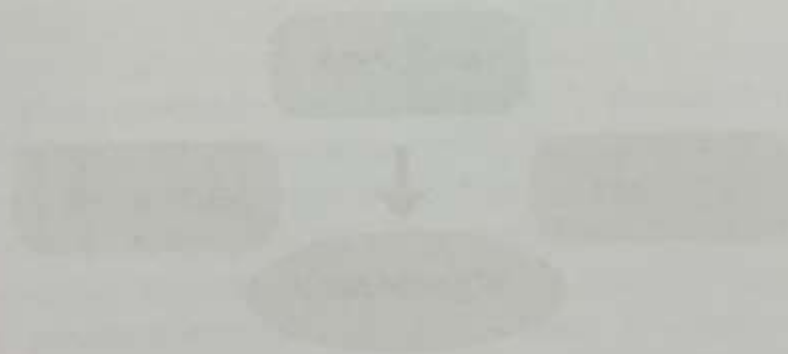
Esta propuesta está organizada en cinco capítulos.

- En el primero, tratamos la comprensión lectora a partir del lenguaje entendido como nuestro principal medio de comunicación, instrumento estructurante del pensamiento y de la acción, y regulador de la personalidad y del comportamiento social.
- En el segundo, abordamos la comunicación no como un dispositivo para la transmisión de la información, sino como un proceso a través del cual el emisor tiene la intención de comunicar algo por medio de un texto oral o escrito, y trata de promover un entorno cognitivo mutuo entre sus intenciones y la tarea inferencial que el receptor debe realizar para interpretarla.
- En el tercer capítulo, el planteamiento de los usos fragmentarios del lenguaje resulta un encuadre conceptual y procedimental relevante, para abordar los problemas de comprensión en el marco de las operaciones inferenciales involucradas, para estudiar cómo el lector elabora tareas pragmáticas de reposición y enriquecimiento de la información explícita y determinación del contenido implícito.
- En el cuarto, analizamos la función del contexto en la comprensión. Para ello centramos la observación en enunciados aislados de factores contextuales y solicitamos a los alumnos las situaciones de reconstitución del contexto y la reposición de informaciones que no están codificadas en la oración, para así reflexionar acerca de la elaboración de hipótesis interpretativas contextuales de resolución del contenido explícito e implícito y luego la elaboración del sentido de quien emite estos mensajes.

- En el quinto, presentamos el texto como una gran cartografía, con trayectos continuos y discontinuos que el lector deberá recorrer para inferir las relaciones entre los elementos codificados y no codificados que lo conforman. La enseñanza de estas operaciones cognitivas se constituye en estratégica para que el sujeto que interpreta pueda avanzar en los diferentes niveles de comprensión.

Nuevas orientaciones

Los desafíos de la lengua y de la comunicación para abordar la comprensión han experimentado a través del tiempo un importante cambio de las posturas tradicionales de primacía del código lingüístico hacia los aspectos comunicativos que hacen que un texto signifique de una determinada manera.



En los últimos años, el auge y el nivel de las investigaciones y publicaciones académicas sobre estas temáticas han permitido avanzar en la comprensión de los fenómenos sociolingüísticos que intervienen al momento de utilizar la lengua para comunicarnos.

Los cambios en los indicadores de calidad de las disciplinas señalan que las teorías se revisan y evolucionan como prácticas sociales e históricas, de la que emergen de la reflexión y la investigación un conocimiento más complejo.

En consecuencia, se propone organizar interdisciplinariamente los conocimientos de las disciplinas de la comunicación para la com-